



СИЛАБУС

Волинський національний університет імені Лесі України
Факультет іноземної філології
Кафедра іноземних мов природничо-математичних спеціальностей

Дисципліна: Наукова комунікація іноземною мовою

Для студентів денної та заочної форм навчання 091 «Біологія», освітньо-професійної програми «Лабораторна діагностика»

Коротка характеристика: обов'язкова; 1 курс 2 семестр (денна)/ 1 курс 1 семестр (заочна), 3 кредити ЄКТС; у т.ч. 24 год. (денна) та 10 год. (заочна) аудиторних (практичних)

Викладач: Ясінська Оксана Володимирівна, к.фол.н., доцент кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей, oyas@vnu.edu.ua

Комунікація зі студентами: електронною поштою, на заняттях згідно розкладу, за графіком консультацій.

Розклад занять розміщено на сайті навчального відділу ВНУ: <http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi?n=700>

Розклад консультацій. Консультації проводяться згідно розкладу, що розміщений на дошці оголошень кафедри зоології та на сайті кафедри: <https://eenu.edu.ua/uk/chairs/inozemnih-mov-prirodничo-matematichnih-specialnostey>

Передумови вивчення курсу: попередньо студент повинен прослухати курс «Іноземна мова (англійська) за професійним спрямуванням»

1. АНОТАЦІЯ КУРСУ

Мета навчального курсу – формування у студентів системи знань про сутність, характер, структуру, закономірності і методологію наукових досліджень у галузі лабораторної діагностики та вмінь організувати, проводити і представляти власні наукові дослідження.

2. КОМПЕТЕНТНОСТІ

ЗК01. Здатність працювати у міжнародному контексті.

ЗК02. Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.

ЗК05. Здатність розробляти та керувати проектами.

СК01. Здатність користуватися новітніми досягненнями біології, необхідними для професійної, дослідницької та/або інноваційної діяльності.

СК03. Здатність користуватися сучасними інформаційними технологіями та аналізувати інформацію в галузі біології і на межі предметних галузей.

СК08. Здатність презентувати та обговорювати результати наукових і прикладних досліджень, готувати наукові публікації, брати участь у наукових конференціях та інших заходах.

СК10. Здатність використовувати результати наукового пошуку в практичній діяльності.

ПРН1. Володіти державною та іноземною мовами на рівні, достатньому для спілкування з професійних питань та презентації результатів власних досліджень.

ПРН2. Використовувати бібліотеки, інформаційні бази даних, інтернет ресурси для пошуку необхідної інформації.

ПРН10. Представляти результати наукової роботи письмово (у вигляді звіту, наукових публікацій тощо) та усно (у формі доповідей та захисту звіту) з використанням сучасних технологій, аргументувати свою позицію в науковій дискусії.

3. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ, РОЗПОДІЛ БАЛІВ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Перелік тем практичних занять

№ з/п	Тема	Кількість годин/балів
	Змістовий модуль 1. Peculiarities of scientific texts.	
1	English as the World language of research and education	4/10
2	Important features and Elements of scientific texts in the field of laboratory diagnostics (Paragraphs, titles, citations, references)	4/10
3	Summaries of texts on laboratory diagnostics and requirements to them	2/10
	Модульна контрольна робота	1/30
	Змістовий модуль 2. Research papers and Reports	
4	Research Paper Abstracts	4/10
5	Research Paper abstracts (journal summary, conference abstracts)	4/10
6	Research projects on laboratory diagnostics	4/10
	Модульна контрольна робота	1/30
	Разом	24/40

для студентів заочної форми навчання (на базі МС)

№ з/п	Тема	Кількість годин/балів
	Змістовий модуль 1. Peculiarities of scientific texts.	
1	English as the World language of research and education	1/10
2	Important features and Elements of scientific texts in the field of laboratory diagnostics (Paragraphs, titles, citations, references)	1/10
3	Summaries of texts on laboratory diagnostics and requirements to them	2/10

	Модульна контрольна робота	1/30
	Змістовий модуль 2. Research papers and Reports	
4	Research Paper Abstracts	1/10
5	Research Paper abstracts (journal summary, conference abstracts)	2/10
6	Research projects on laboratory diagnostics	1/10
	Модульна контрольна робота	1/30
	Разом	10/40

Завдання для самостійного опрацювання

№ з/п	Тема	Кількість годин		Питання для самостійного опрацювання
		денна форма	заочна форма	
1	Тема 1. English as the World language of research and education Яхонтова Т. В. Основи англomовного наукового письма: Навчальний посібник для студентів, аспірантів, науковців. – Вид. 2-е. / Т. В. Яхонтова – Львів: ПАІС, 2003.	10	6	Cultural differences in writing Ex. 6, p. 21; Genres and writing Ex. 10, p. 24
2	Тема 2. Important features and Elements of scientific texts in the field of laboratory diagnostics (Paragraphs, titles, citations, references) Яхонтова Т. В. Основи англomовного наукового письма: Навчальний посібник для студентів, аспірантів, науковців. – Вид. 2-е. / Т. В. Яхонтова – Львів: ПАІС, 2003.	10	14	List of references. Ex. 44, p. 91.
3	Тема 3. Summaries of texts on laboratory diagnostics and requirements to them Максимчук Н. М., Троцюк А. М., Онищенко І. А. Основи наукових комунікацій англійською мовою (для студентів ОКР «магістр») / Н. М. Максимчук, А. М. Троцюк, І. А. Онищенко // Методичні рекомендації. – Луцьк, 2012. – с. 17-24.	10	14	Write a Summary to the text “Climate Change and COVID-19”
4	Тема 4. Research Paper Abstracts Максимчук Н. М., Троцюк А. М., Онищенко І. А. Основи наукових комунікацій англійською мовою (для студентів ОКР «магістр») / Н. М. Максимчук, А. М. Троцюк, І. А. Онищенко // Методичні рекомендації. – Луцьк, 2012. – с. 25-29.	10	10	Write an abstract of your research paper on laboratory diagnostics.
5	Тема 5. Research Paper abstracts (journal summary, conference abstracts)	10	12	Write your own conference abstract of

	Максимчук Н. М., Троцюк А. М., Онищенко І. А. Основи наукових комунікацій англійською мовою (для студентів ОКР «магістр») / Н. М. Максимчук, А. М. Троцюк, І. А. Онищенко // Методичні рекомендації. – Луцьк, 2012. – с. 29-33.			200-250 words based on your research on laboratory diagnostics.
6	Тема 6. Research projects on laboratory diagnostics Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навчальний посібник для студентів, аспірантів, науковців. – Вид. 2-е. / Т. В. Яхонтова – Львів: ПАІС, 2003.	10	12	Composition of the research paper on laboratory diagnostics Ex. 90, p. 163.
	Разом	60	68	

4. ПОЛІТИКА ОЦІНЮВАННЯ

Загальна оцінка за курс складається як алгебраїчна сума оцінок за кожен з двох модулів: поточне тестування (практичні заняття, самостійна робота); контрольні роботи наприкінці кожного змістового модуля.

Оцінювання здійснюється за 100-бальною шкалою ECTS. На оцінку завдань модуля I відводиться 40 балів, модуля II – 60 балів.

Модуль I передбачає перевірку якості засвоєння теоретичного курсу, виконання практичних робіт безпосередньо на заняттях. Загальна кількість тем цього модуля становить 6 (3 – I змістовий модуль, 3 – II змістовий модуль). Кожна з тем I і II змістового модуля оцінюється від 0 до 10 балів.

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на 4. Отже, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити **40**.

Модуль II передбачає перевірку підсумкових знань і вмінь студентів шляхом написання модульних контрольних робіт. Оцінка за модуль II виставляється за виконання студентом 2 контрольних робіт (по кожному із змістових модулів), які передбачають перевірку теоретичних знань. Контрольні роботи оцінюються за 30-бальною шкалою.

Перескладання модулів відбувається із дозволу викладача за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).

Учасник освітнього процесу має дотримуватися навчальної етики, толерантно ставитися до всіх учасників процесу навчання, дотримуватися часових меж та лімітів навчального процесу.

У разі відсутності з поважної причини на практичному занятті знання студента оцінюють за результатами усного опитування по темі, що, зокрема, визначає рівень володіння тематичними термінами та ключовими поняттями.

Якщо студент хоче покращити підсумковий бал за аудиторну роботу, пропонується підготовка та захист презентації на одну із запропонованих тем (на вибір), або написання тез.

Політика щодо академічної доброчесності

Списування під час письмового опитування, контрольних робіт та МКР заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Реферати повинні мати коректні текстові посилання на використану літературу.

Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування.

Неформальна освіта при викладанні дисципліни. Визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті здійснюється відповідно до «Положення про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті у Волинському національному університеті імені Лесі Українки» (https://eenu.edu.ua/sites/default/files/Files/viznannya_rezultativ_snu_im.1.u.2.pdf)

Рекомендовані платформи для проходження навчання у неформальній освіті:

Prometheus + <https://prometheus.org.ua/>

Всеосвіта <https://vseosvita.ua/webinar>

UNICEF Ukraine <https://www.unicef.org/ukraine/>

5. ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ

Підсумковий контроль – залік. Підсумковий контроль здійснюється провідним викладачем і може проводитись лише один раз згідно із розкладом проведення практичних занять. Оцінювання знань студентів здійснюється за результатами поточного й модульного контролю. При цьому завдання із цих видів контролю оцінюються в діапазоні від 0 до 100 балів включно.

У випадку незадовільної підсумкової оцінки, або за бажання підвищити рейтинг, студент складає залік у письмовій формі. При цьому на залік виноситься *60 балів*, а бали, набрані за результатами модульних контрольних робіт, анулюються. Для отримання оцінки потрібно набрати певну кількість балів згідно шкали оцінювання.

Рівень знань студента за поточний і модульний контроль оцінюється в балах, фіксується у журналі після вивчення кожного змістового модуля. Підсумкова оцінка за національною шкалою заноситься в залікову відомість.

VI. ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсової роботи (проекту), практики	для заліку
90 – 100	A	Відмінно	Зараховано
82 – 89	B	Добре	
75 - 81	C		
67 -74	D	Задовільно	
60 - 66	E		
1 – 59	Fx	Незадовільно	Незараховано (з можливістю повторного складання)

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ТА ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСИ

1. Абросимова Л. М. Курс англійського языка для аспірантов / Абросимова Л. М. – Севастополь, 2000.
2. Максимчук Н. М., Троцюк А. М., Онищенко І. А. Основи наукових комунікацій англійською мовою (для студентів ОКР «магістр») / Н. М. Максимчук, А. М. Троцюк, І. А. Онищенко // Методичні рекомендації. – Луцьк, 2012. – 60 с.
3. Максимчук Н. М., Троцюк А. М., Онищенко І. А. Academic and Business Writing: Навчальний посібник для студентів-магістрів / Н. М. Максимчук, А. М. Троцюк, І. А. Онищенко. – Луцьк: СПД Гадяк Ж. В., 2010. – 172 с.
4. Федоренко О. І. Основи лінгвістичних досліджень: Підручник / О. І. Федоренко, С. М. Сухорольська, О. В. Руда – Львів: Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2009. – 296 с.
5. Чмиленко, Ф. О. Посібник до вивчення дисципліни «Методологія та організація наукових досліджень» / Ф. О. Чмиленко, Л. П., Жук. – Д.: РВВ ДНУ, 2014. – 48 с.
6. Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навчальний посібник для студентів, аспірантів, науковців. – Вид. 2-е. / Т. В. Яхонтова – Львів: ПАІС, 2003.
7. Academic writing: навч. – метод. розробка/ А.М. Троцюк, К.Л. Гончар, Г.В. Тригуб, О. О. Хникіна, О. В. Ясінська. – Луцьк: Вежа-Друк, 2021. – 72 с.
8. Bailey S. Academic Writing. A Handbook for International Students. 3rd Edition / Stephen Bailey. – NY: Routledge, 2011. – 314 p
9. Zemach D. E., Rumisek L. Academic Writing from paragraph to essay: 10th Edition / Dorothy E. Zemach, Lisa A. Rumisek – London : Macmillan, 2019. – 136 p.
10. An Introduction to Academic Writing [Electronic resource]. – Mode of access : <https://www.youtube.com/watch?v=MyTLosz6aHA>
11. An Introduction to Cohesion in Academic Writing [Electronic resource]. – Mode of access : <https://www.youtube.com/watch?v=TScPcKfQ9ds>

Гарант ОПП «Лабораторна
діагностика»



доц. Качинська Т. В.